

## Notas sobre ponderales andalusíes

*Salvador Fontenla Ballesta*

Este trabajo pretende complementar el repertorio de ponderales andalusíes publicado por Ibrāhīm (1993 y 1994) no constan en la colección Tonegawa y que, nosotros sepamos, no han dados a conocer todavía. Seguimos el mismo sistema de clasificación de la obra antes reseñada.

### PONDERALES DE DINAR CON NOMBRE PROPIO: 'ABD ALLĀH.



*P 3,95 g. D 11x11x05 mm.*

<b>Al:</b>	<p>عبد الله الصوفي</p>	<b>All:</b>	<i>llegible</i>
	<p><i>'Abd Allāh / al-ṣūfī</i> Abd Allāh el Lanero.</p>		

Nota: Ibrahim (1994, núm. 74) presenta uno similar con un peso de 3,88 g, y D 11x10x4,5 mm, aunque su lectura es diferente (al-ṣrf): “el cambista”, pero creemos que la “W” es evidente en este ejemplar y en otros que veremos a continuación.

**PONDERALES DE MEDIO DINAR CON NOMBRE PROPIO: 'ABD ALLĀH**



*P 1,98 g. D 10,8x09,5x03,8 mm.*

**Al:** عبد الله  
الصوفي  
*'Abd Allāh / al-ṣūfī*  
Abd Allāh el Lanero.

**All:** *Illegible*



*P 1,93 g. D 10x09,5x03,6 mm.*

**Al:** الله  
عمل  
عبد  
*Allāh / 'amal / 'Abd*  
Obra de / Abd / Allāh

**All:** *Illegible*

Nota: Ibrahim (1994, núm. 77) presenta una pieza similar a esta, pero de ¼ de dinar, con un peso de 0,99 g, y dimensiones de 7,5x07x02,5 mm.

**PONDERAL DE CUARTO DE DINAR CON NOMBRE PROPIO: 'ABD ALLĀH.**

*P 0,1 g. D 09x08,5x03 mm.*

<b>Al:</b>	<b>عبد الله</b> <b>الصوفي</b> <i>'Abd Allāh / al-ṣūfī</i> <b>Abd Allāh / el Lanero</b>	<b>All:</b>	<b>الصو</b> <b>في</b> <i>Al-ṣū / fī</i> <b>El Lanero</b>
------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------	-------------------------------------------------------------------

Nota: Esta pieza parece que confirma la nueva lectura de este tipo de piezas. Lanero en su acepción de “tratante de lanas”.

“Las cualidades de la lana de la Bética fueron ponderadas por los autores islámicos como ya lo habían sido por los romanos. Mencionan a Valencia como el gran mercado de la lana desde donde se distribuía a todo el Mediterráneo. La producción de lana estuvo unida a la creación de centros textiles como Valencia, Bocairent, Chinchilla y Cuenca. Al-Idrīsī dice de los tejidos de Bocairent (Valencia) que son “suaves y blancos como el papel” y alaba, asimismo, las alfombras de Chinchilla (Albacete) y Cuenca. Las manufacturas de tejidos de lana... Ibn Hawqal alaba su excelencia y variedad (Rodríguez Peinado 2012, 269).

**PONDERAL DE ¼ DE DINAR CON NOMBRE PROPIO: SA'AD.**

*P 0,48 g. D 07x06,5x02 mm.*

<b>Al:</b>	<b>الله</b> <b>العدل</b> <i>Allāh / la justicia</i> <b>La justicia es de Dios</b>	<b>All:</b>	<b>عمل</b> <b>سعد</b> <i>'Amal / Sa'ad</i> <b>Obra de / Sa'ad</b>
------------	--------------------------------------------------------------------------------------------	-------------	----------------------------------------------------------------------------

## Bibliografía:

**Corriente. F.** (1988), *Nuevo diccionario español árabe*. Madrid.

**Ibrāhim, Tawfiq.**

(1993). Ponderales andalusíes. *Numisma 233*, 39 - 68. Madrid.

(1994). Ponderales andalusíes (anexo). *Numisma 234*, 61 - 72. Madrid.

**Rodríguez Peinado, Laura.** (2012) La producción textil en al-Andalus: origen y desarrollo. *Anales de Historia del Arte, Vol. 22*, pp. 265 – 279. Madrid.